



## **QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)**

**MAGISTRAT DR.  
JOSEPH A. APAP BOLOGNA**

Seduta tat-23 ta' Mejju, 2011

Avviz Numru. 380/2006

**Harbour Management Limited (C29326)**

**Vs**

**Anna Stanley (K.I. 85241M)**

Il-Qorti,

Rat ir-rikors in esami li bih is-socjeta' attrici talbet sabiex il-konvenuta tghid il-ghaliex ma ghandhiex tkun ikkundannata li thallas lill-istess socjeta' attrici s-somma ta' elfejn, mija u sebgha u tletin liri u disghin centezmu (Lm2137.90,0) liema somma hija dovuta (a) kwantu ghal Lm1387.35,0 skond fattura numru 000880 datata 25 ta' Awissu 2005, (b) kwantu ghal Lm413.55,0 skond fattura numru 001593 datata 10 ta' April 2006, u (c) kwantu ghal Lm337.00,0 skond fattura numru 830 datata 12 ta' Settembru 2006 (kopji Dok 'A' sa 'C' annessi mal-avviz) u dan dwar servizzi ta' 'hard standing rent' u VAT relativ skond kif indikat fuq l-istess fatturi.

Bl-ispejjez tal-avviz u tal-ittra nterpellatorja datata 30 ta' Ottubru 2006 (kopja dok 'D' annessa mal-avviz), bl-imghaxijiet bl-oghla rata skond il-ligi, id-dati ta' hrug tal-fatturi hawn qabel indikati sad-data tal-pagament effettiv, ikoll l-kontra l-konvenuta li giet ingunta ghas-subizzjoni.

Rat id-dokumenti annessi mal-istess rikors a fol 2 sa fol 5 tal-istess atti u markati numru 'A' sa 'D'.

Rat ir-risposta tal-konvenuta (fol 12 ibid) u li biha esponiet bir-rispett:-

1. Illi preliminarjament l-esponent mhiex il-legittimu kuntradittur u ghandha tigi liberata mill-osservanza tal-gudizzjoni stante li hija la f'isimha proprju u lanqas f'isem terzi, qatt ma dahlet fl-ebda ftehim mas-socjeta' attrici dwar 'hard standing rent' ta' xi dghajsa;
2. Illi, in oltre u preliminarjament ukoll, l-esponenti lanqas ma hi l-proprjetarja tad-dghajsa msemmija, cioe' Mariah Speed Boat, u ghalhekk ukoll ghandha tigi liberta mill-osservanza tal-gudizzju bl-ispejjez kontra r-rikorrenti ghaliex mhiex il-legittimu kuntradittur;
3. Illi, subordinament u minghajr pregudizzju ghas-suespost, it-talbiet tar-rikorrenti huma nfondati fil-fatt u fid-dritt u ghandhom jigu michuda bl-ispejjez kontra r-rikorrenti stante li fl-ewwel lok kien gie maqbul bejn is-socjeta' rikorrenti u terzi li ma kellu jithallas l-ebda 'hard standing rent' ghal din id-dghajsa in kwistjoni, u fit-tieni lok, din id-daghjsa sfat misruqa u ddanegjata meta kienet taht il-kustodja tas-socjeta' rikorrenti;
4. Salv risposta ulterjuri.

Rat l-atti kollha tal-kawza specjament in-noti rispettivi tal-partijiet a fol 72 u fol 85 et seq ibid.

#### Ikkunsidrat

Illi, kif jidher mill-atti, specjalment in-noti rispettivi msemmija gew trattati, f'daqqa, il-punti kollha sollevati fir-

Kopja Informali ta' Sentenza

risposta tal-konvenuta ovolja tnejn (2) mill-eccezzjonijiet huma ta' natura preliminari.

Ghalhekk il-Qorti ser taghti sentenza wahda bl-eccezzjonijiet preliminari jigu decizi l-ewwel u , jekk ikun il-kaz, imbaghad tigi deciza t-tielet wahda.

### Ikkunsidrat

Illi l-ewwel zewg eccezzjonijiet jirreferu ghall-kwistjoni dwar jekk il-konvenuta ghandhiex tkun ikkundananta bhala l-legittimu kontradittur f'dan il-kaz. Difatti hi tikkontendi li hi, la 'proprio' la 'nomine' ma dahlet f'xi ftehim mas-socjeta' attrici in rigward il-materja in esami. Inoltre hi mhijjex is-sid tad-dghajsa in kwistjoni.

Illi dwar dak li ghadu kemm intqal:-

a) Pierre Balzan (fol 22 et seq ibid) xehed illi hu direttur tas-socjeta' attrici u skond hu '... il-konvenuta .. kienet awtorizzata lil certu Stephen Micallef sabiex f'isimha jinnegozja sabiex jtella' id-dghajsa taghha fuq l-art go Manoel Island' u dan sabiex jsiru xi riparazzjonijiet, liema xoghlijiet kienu saru. Dwar Stephen Micallef, hu kien jafu bhala kummercjant esercenti l-kummerc taht l-isem ta' 'Stephen's Boat Care' skond dejjem l-istess xhud 'L-inkarigu moghti lil Stephen Micallef kien gie, filfatt, ikkonfermat maghna kemm mill-konvenut anki ukoll minn binha Christopher Stanley' oltre minn l-istess Micallef. Pero sussegwentment, hu qal li l-istess xoghol kien gie ordnat minn 'Stephen's Boat Care' u kien l-istess Micallef li segwa x-xoghol waqt li kien qed jigi esegwit. In kontroezami hu sema', in konnessjoni mal-fatturi esebiti numru a fol 2 sa 4 tal-atti illi tnejn minnhom intbaghtu lil 'Satariano Ltd', li kien jaf lill-konvenuta hi oht Ray u Giorgio Satariano u lkoll huma diretturi ta' din is-socjeta'. Hu reggha tenna li x-xoghol kien inghata lis-socjeta' attrici minn Stephen Micallef' li qalilna sabiex nohorgu l-kontijiet fuq Anna Stanley' u '.. fuq direzzjoni li nghata(t) lilu minn Anna Stanley'. Fl-ahharnett hu semma' li kien hemm dokumenti in konnessjoni ma' dan il-kaz li gew iffirmati mill-konvenuta b'mod specifiku, l-hekk msejha 'lift out

note'. Izda wara qal li ma setax jghid min kien iffirma dan id-dokument waqt li obbliga ruhu li jesebixxi dan id-dokument jekk jirrintracch. Inoltre, fil-konfront li sar ma' Stephen Micallef hu semma' li, lill-konvenuta 'qatt ma kellimtha fuq din id-dghajsa hlief darba wahda biss beta ppruvajt nigbor il-flus dovuti'.

b) Stephen Micallef (fol 38, fol 44, fol 58 u fol 65 et seq ibid) kif jidher mill-atti l-ewwel gie prodott' viva voce' fejn qal illi kien inkariga lis-socjeta' attrici sabiex taghmel ix-xoghol in kwistjoni waqt li Anne Stanley kienet inkarigat lix-xhud sabiex jiehu '... hsieb id-dghajsa u ghamel dak li hemm bzonn'. L-istess konvenuta kienet qaltlu li d-dghajsa kienet tappartjeni lil huha. Hu, specifica illi kienet decisjoni tieghu '.. sabiex nehodha ghand is-socjeta' attrici' u dawr din id-decizjoni kien informa lill-konvenuta. F'konfront li sar ma Pierre Balzan hu tenna illi l-ftehim mas-socjeta' attrici kien wiehed verbali. Inoltre meta, skond hu kien tlesta x-xoghol fi zmien hmistax-il jum, hu kien informa lill-konvenuta dwar dan izda hi kienet qaltlu li ma kienetx ser tittiehed lura l-istess dghajsa ghax huha s-sid kien marid.

### Ikkunsidrat

Illi, dwar l-ewwel zewg eccezzjonijiet in esami li bihom qed jigi kontestat minn jista' jkun il-legittimu kontradittur ghandhom jigu rilevati s-segwenti fatti risultanti mill-provi kif esposti:

1. Id-dghajsa in kwistjoni ma hiex proprjeta tal-konvenuta izda tappartjeni lill-huha, David Satariano, li waqt dawn il-proceduri, ma giex prodott.
2. L-inkarigu moghti lis-socjeta' attrici kien wiehed verbali,
3. Biex intlahaq dan il-ftehim pjuttost incert dwar dak kontenut fih, ma kien hemm ebda inkontru jew xi forma ta' komunikazzjoni diretta bejn is-socjeta' attrici u l-konvenuta. L-istess Pierre Balzan xehed illi l-unika darba li kkomunika mal-konventua kien dwar il-pagament tal-ammont mitlub fir-rikors in esami.
4. Difatti ghandu jigi rilevat illi mill-fatturi esebiti, tlieta b'kollox, tnejn minnhom intbaghtu lis-socjeta'

'Satariano Limited' waqt li kien l-ahhar wiehed biss li intbaghat direttament lill-konvenuta f'isimha proprju.

5. In rigward Stephen Micallef jrid jirrisulta mill-provi, b'mod car u minghajr ma jissusisti l-ebda dubbju, li waqt li kien qed jiftiehem ma' Pierre Balzan, hu kien ghamilha cara illi kien qed jagixxi f'isem terza persuna, sew naturali kemm guridika. Jigi rilevat dwar dan il-punt ili f'kasijiet bhal dawn, hemm presunzjoni 'juris tantum' li persuna, f'dan il-kaz, Stephen Micallef, kienet qed tasal fi ftehim personalment sakemm ma jirrizultax, b'mod car, li hi indikat u specificat, li kienet qed tidher, waqt il-ftiehim, f'isem tali persuna. F'dan il-kaz, dak li ghadu kemm inghad ma irrisultax a sodisfazzjoni tal-Qorti u ghalhekk ma jistax jinghad illi Stephen Micallef kien ftiehem mas-socjeta' attrici f'isem il-konvenuta.

6. Inoltre ma jistax ma jinghadx illi Pierre Balzan kien xehed illi l-konvenuta kienet iffirmit xi dokumenti. Pero dawn ma gewx prodotti bhala prova f'dawn il-proceduri.

### Ikkunsidrat

Illi, fid-dawl u fl-isfond ta' dak kollu premiss, il-Qorti tara li ghandha tilqa' l-ewwel zewg eccezzjonijiet kif u, konsegwentement, ma hemmx il-htiega li tesamina u tiddeciedi t-tielet eccezzjoni li tinvolvi l-mertu ta' dan il-kaz.

Ghal dawn il-motivi, il-Qorti tilqa' l-ewwel (1) u t-tieni (2) eccezzjoni u ghal hekk tillibera lill-konvenuta mill-osservanza tal-gudizzju. In rigward l-ispejjes fic-cirkostanza ta' dan il-kaz, kull parti ghandha tbatl l-ispejjes taghha. B'riserva 'si et quatenus' ta' kull dritt spettanti lis-socjeta' attrici kontra persuni ohrajn in konnessjoni mal-istess materja.

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----